

Newsletter IDE Iberoamérica

Alvarez, Mabel¹
Gonzalez, María Ester²

Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (Argentina), mablop@speedy.com.ar¹,
Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (Argentina), geoester@yahoo.com.ar²

Resumen: *Las Infraestructuras de Datos Espaciales (IDEs) se están desarrollando con distinto alcance según las posibilidades y oportunidades de cada región. La Asociación denominada Infraestructura Global de Datos Espaciales (GSDI) con el objeto de promover y apoyar el desarrollo de las IDEs, otorgó 10 Grants en el año 2004 correspondiendo los mismos a 10 proyectos, seleccionados entre 70 propuestas presentadas.*

El presente trabajo refiere a uno de los proyectos del Grant 2004, cuyo objetivo es producir y distribuir un Newsletter sobre IDEs en español. Aquí se describen:

- Los objetivos que movilizaron a una red humana proveniente de instituciones de Argentina y de España, a proponer la producción y distribución de un Newsletter sobre IDEs en español;

- las acciones realizadas por miembros de las instituciones participantes para la producción del Boletín denominado: IDE Iberoamérica;

- el modo en que se instrumenta la distribución del Newsletter y las apreciaciones que emergen a partir de suscriptores del mismo.

Por último se presenta el modo en que se pretende continuar con el Newsletter IDE Iberoamérica, a partir de la semilla inicial sembrada a través del Grant concedido.

¿POR QUÉ UN NEWSLETTER IDE IBEROAMERICA?

Iberoamérica comprende a los países que nacieron a partir de España y Portugal como así también las respectivas naciones de origen. En consecuencia Iberoamérica está integrada por: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, Puerto Rico, España y Portugal



Figura 1: Países de Europa que integran Iberoamérica



Figura 2: Países de América que integran Iberoamérica

A los países de Iberoamérica los une una herencia cultural que se manifiesta en múltiples órdenes de la vida. Las lenguas de Iberoamérica son el español de castilla y el portugués, las cuales guardan la similitud suficiente para que dos personas hablando cada uno su lengua puedan comunicarse básicamente. El mayor número de países de Iberoamérica habla castellano, pero son significativas las diferencias de vocablos, expresiones idiomáticas y significados entre unos y otros. Hay notorias diferencias en el habla castellana, lo que sin duda se refleja en las IDEs. El contexto antes descrito es indicativo de la necesidad de construir definiciones comunes en materia de Información Geográfica para la implementación de las IDEs.

De las experiencias que se van realizando para la construcción de las IDEs dentro de algunos países de Iberoamérica, puede apreciarse que la construcción de definiciones comunes requiere un laborioso proceso de análisis y consenso. Ahora bien los resultados de este consenso y la difusión de sus resultados van generando los avances del caso para el desarrollo de futuros tesauros.

La amplia producción de material sobre IDEs en inglés y la dificultad real que aún muchas personas tienen con este idioma, hacen que todos los esfuerzos que se realicen en traducción de materiales a la lengua castellana y la difusión y comunicación que de los mismos se haga, constituyen mecanismos simples para contribuir al desarrollo de las IDEs. A modo de ejemplo, el esfuerzo que realiza actualmente la Infraestructura de Datos Espaciales de España (IDEE) con relación a las normas ISO, la disponibilidad del núcleo español de metadatos y la convocatoria a personas interesadas para contribuir a la traducción al castellano de las normas ISO, son acciones que posibilitan la interacción directa entre personas en materia de IDEs en Iberoamérica.

Ahora bien, las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs) no están aún disponibles para muchos sectores, que podrían estar contribuyendo al mundo de las IDEs. Asimismo muchas personas que se desenvuelven en torno a la Información Geográfica no tienen acceso a Internet, ni en su lugar de trabajo ni en su casa. Las limitaciones actuales respecto al acceso a las TICs, vistas en consonancia con los objetivos de la Sociedad de la Información, indican una tendencia de superación progresiva de la brecha digital y cada vez mayores posibilidades de acceso a estas tecnologías, lo que facilitará la comunicación.

Los aspectos previamente descritos en este título han sido parte de las motivaciones para impulsar un Newsletter sobre IDEs para Iberoamérica.

¿QUÉ ACCIONES SE REALIZARON PARA LA CONCRECIÓN DEL NEWSLETTER?

Las principales actividades realizadas para la concreción del Newsletter consistieron en:

Preparación de un Proyecto para ser presentado a la Convocatoria de subvenciones 2004 de Global Spatial Data Infrastructure (GSDI) [1] entre instituciones de Argentina y España, entre las cuales cabe mencionar a la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (UNPSJB) [2] de Argentina y a la Universidad Politécnica de Madrid (UPM) [3] de España, siendo la institución de contacto el Consejo Federal del Catastro de Argentina.

Una vez comunicada la selección del proyecto, se realizaron las acciones que se describen en los títulos:

Definición de la lista inicial de contactos para la distribución del Newsletter:

A este fin se tomaron en consideración referentes de instituciones académicas, del sector público, de instituciones no gubernamentales, del sector privado y ciudadanos en general, a quienes se los conoce o se tiene referencia respecto al interés en la temática IDEs.

Asimismo, se estableció contacto con administradores de Listas de Distribución, Responsables de Departamentos de Universidades y de Asociaciones Profesionales, quienes se comprometieron a la distribución del Newsletter a través de sus propias listas internas u otros medios.

En Latinoamérica se estableció comunicación con referentes conocidos, en su mayoría a través del Comité Permanente para la Infraestructura de Datos Espaciales de las Américas (CP IDEA) [4].

Una vez definida la lista inicial de contactos, para la distribución del Newsletter, la misma se fue incrementando mes a mes por diversas vías, principalmente a través de solicitudes directas de interesados realizadas al correo de contacto del Newsletter.

FORMATO Y CONTENIDO DEL NEWSLETTER

Para la definición del formato del Newsletter se tomó en consideración que el mismo se concretaba a través de la ayuda provista por GSDI, como tal se definió un formato parecido a los ya existentes de otras regiones y vinculados también a GSDI, pero con una base de color diferente y con un mapa esquemático representativo de los países que integran Iberoamérica.

A continuación se detalla el formato del Newsletter explicando bajo cada uno de sus títulos el alcance de los mismos:



Infraestructura de Datos espaciales (IDE) – Iberoamérica

Newsletter IDE Iberoamérica Septiembre 2005 Volumen 1 N°9

Se destacan bajo este título: El origen del Newsletter, a través de una subvención otorgada por la Asociación “Global Spatial Data Infrastructure (GSDI)”, las características de la publicación y la convocatoria a interesados en la recepción de la publicación y en el envío de anuncios y comentarios, como así también la forma de contacto con el editor, de modo de establecer un camino sencillo para introducir mejoras en la publicación a partir de las sugerencias de los lectores. A continuación se transcriben estos aspectos tal como aparecen en el Newsletter.

El Newsletter: Infraestructura de Datos Espaciales IDE-Iberoamérica forma parte de las actividades de un Proyecto presentado al “GSDI Small Grants Program 2004” ante “Global Spatial Data Infrastructure (GSDI) Association”.

Es una publicación electrónica mensual de libre distribución para personas interesadas en las Infraestructuras de Datos

Si desea enviar información, anuncios, o comentarios relacionados a Infraestructura de Datos Espaciales (IDE), Sistemas de Información Territorial, teledetección, SIG y gestión del territorio, para su publicación en el Newsletter, por favor remítalas a cfc-catastro@speedy.com.ar o mablop@speedy.com.ar

Espaciales y temas afines.

Las opiniones contenidas en el Newsletter constituyen responsabilidad exclusiva de sus autores.

Si considera que este Newsletter puede ser de utilidad a otras personas, reenvíelo y sugiera que los interesados se suscriban para recibirlo mensualmente.

Si no desea recibir este Newsletter envíe un mensaje a cfc-catastro@speedy.com.ar o mablop@speedy.com.ar con el asunto remover.

Los saluda cordialmente Prof. Agrim. Mabel Alvarez de López (Editor).

Colaboradores en este número

Se detallan aquí los colaboradores directos en cada número del Newsletter y su procedencia institucional. Por ejemplo:

“Colaboraron en este número: la Agrim. Patricia Villafañe del Consejo Federal del Catastro de Argentina, el Dr. Diego Erba del Lincoln Institute of Land Policy de los Estados Unidos y la Lic. María Ester González de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (Argentina)”.

Presentaciones, Artículos, Vínculos y Noticias relacionadas a IDEs

Bajo este título se tratan aspectos tales como: breves artículos que provee el organizador de un evento previo a la ejecución del mismo. Reseña de las conclusiones de un evento que tuvo lugar recientemente, enviado por algún miembro de la coordinación o participante del mismo.

Se trata asimismo de generar relaciones entre instituciones y personas, de diferentes procedencias, estableciendo los correspondientes vínculos. Asimismo se transcriben noticias de interés para el ámbito multidisciplinar de las IDEs.

Capacitación, otros

Este título se complementa con el de Conferencias, Eventos.

A diferencia del título Conferencias, Eventos que provee los datos para la localización de un Seminario, Congreso, etc., bajo este título se proporciona información más detallada de los mismos, además de las referencias de contacto. El propósito de dar información detallada se centra en lo siguiente: Parte del público receptor del Newsletter son estudiantes u otros interesados que acceden al mismo desde un cyber o locutorio, lo bajan y posteriormente lo leen. Por lo tanto debe contener información que permita una lectura completa, sin estar conectado a Internet.

Conferencias, Eventos

La información que se provee en este título cubre los siguientes aspectos:

Período de los anuncios: Aproximadamente un año a partir de la fecha del Newsletter.

Información Estructurada por mes: Con indicación de fecha, lugar, denominación del evento y formas de contacto.

Indicación de la referencia NUEVO para los eventos que se incorporan, complementando los que provienen de un Newsletter anterior.

Fecha	Lugar	Evento
Diciembre 2005		
12-14 Diciembre 2005	España	Curso de ArcGIS Spatial Analyst http://www.esri-es.com/index.asp?pagina=322
12-16 Diciembre 2005	Buenos Aires, Argentina	Procesamiento e Interpretación Visual y Digital de Imágenes Satelitarias - Curso Intensivo - Contacto: cccq@mapas.igmp.gov.ar
Enero 2006		
24-27 Enero 2006 NUEVO	Alicante España	Simposio Internacional sobre el Uso Sostenible de las Aguas Subterráneas ISGWAS)

Febrero 2006		
7 -9 Febrero 2006	New Delhi, India	Map India 2005 - http://www.mapindia.org/2005/
15 Febrero 2006 NUEVO	Cartagena, Colombia	XII SIMPOSIO INTERNACIONAL SELPER: SIG y Percepción Remota aplicados a "Riesgos Naturales y Gestión del Territorio" Contacto: info@selper.org.co
27 Febrero 2006	The Netherlands	GIS Tech 2005 –Rotterdam http://www.gistech.nl/
Abril 2006		
23-26 Abril 2006	Tampa, La Florida E.E.U.U.	La conferencia anual y la exposición de GITA. Tecnologías de información geospatial. Teléfono: 303-337-0513 fax: 303-337-1001 Contacto: info@gita.org
Mayo 2006		
1-5 Mayo 2006	Reno, Nevada	Prospección para la integración de la información de Geospatial www.asprs.org/reno2006 Contacto: akinerney@asprs.org
Junio 2006		
Junio 2006	Buenos Aires, Argentina	Tercer Congreso de la Ciencia Cartográfica y X semana Nacional de la Cartografía
Septiembre 2006		
19 - 22 Septiembre 2006 NUEVO	La Habana, Cuba	II Simposio Internacional sobre Transferencias Tecnológicas Tecnotransfer 2006
24 - 29 Septiembre 2006	Cartagena, Colombia.	El XII Simposio Internacional SELPER: SIG y Percepción Remota aplicados a "Riesgos Naturales y Gestión del Territorio" Contacto: info@selper.org.co
Octubre 2006		
9-13 Octubre 2006	Santiago, Chile	9 Conferencia Internacional de Infraestructura Global de Datos Geoespaciales, organizado por GSDI (Global Spatial Data Infrastructure) e Instituto Geográfico Militar de Chile. Contacto gsdi9@igm.cl
15-20 Octubre 2006	Munich, Alemania	FIG Congress http://www.fig2006.de

EXPERIENCIAS RECOGIDAS

Se han editado durante el año 2005 10 boletines. Mensualmente se reciben pedidos de nuevos interesados que requieren que se les envíe el Newsletter a su correo. Los solicitantes provienen de diversos ámbitos destacándose el sector académico, antes no gubernamentales (tales como colegios, consejos y asociaciones profesionales), sector público y ciudadanos.

Con cierta frecuencia se reciben opiniones, destacando la iniciativa del Newsletter y lo que la misma contribuye.

Para muchos las IDEs siguen siendo un concepto un tanto abstracto que no lo vinculan directamente a sus profesiones ni a sus ámbitos directos de acción. Es decir, si bien la Información Geográfica es parte central de su quehacer profesional, al no estar en sus planes poner en operación una IDE, esta temática es considerada como un aspecto fuera de su interés y competencia.

A través de los sucesivos números del Newsletter y, como si fuese una envolvente, se ha tratado de ir abarcando durante 2005 diversas temáticas interdisciplinarias de Información Geográfica, nucleándolas bajo el gran paraguas de las IDEs, de modo de responder a posibles intereses de una amplia comunidad de personas.

CONTINUIDAD DEL NEWSLETTER IDE IBEROAMÉRICA A PARTIR DE 2006

En diciembre 2005 concluye la subvención de GSDI, por lo tanto se han considerado a lo largo del presente año alternativas para la dar continuidad al Newsletter, concluyéndose que a partir de enero 2006, el Newsletter IDE Iberoamérica continuará su edición a través de una acción colaborativa entre algunas de las Instituciones que formaron parte de su primer año de existencia.

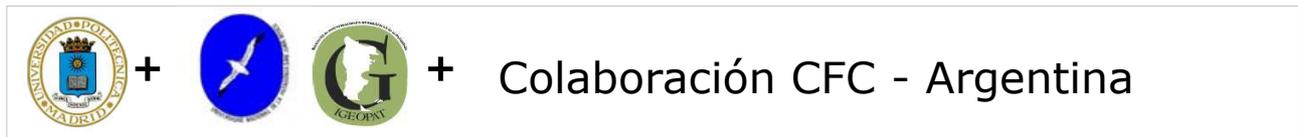


Figura 3: Instituciones: UPM+ UNPSJB + Consejo Federal del Catastro.

La figura precedente, enuncia de izquierda a derecha a las dos Universidades que contribuirán esencialmente a la edición del Newsletter, siendo las mismas la Universidad Politécnica de Madrid y la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco; la primera participará a través del Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica, adscrito a la Escuela Técnica Superior de Ingeniería en Topografía, Geodesia y Cartografía y la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, lo hará a través de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales y del Instituto de Investigaciones Geográficas de la Patagonia (IGEOPAT). Asimismo se contará con la colaboración del Consejo Federal del Catastro de Argentina.

Cabe destacar que entre las dos Universidades citadas existen los siguientes proyectos de colaboración en curso, vinculados estrechamente al campo de las IDEs:

- Proyecto de Programa de Doctorado: “**Geoinformación para el gobierno y la sociedad**”, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional. Uno de los objetivos de dicho proyecto contempla *fomentar la cooperación universitaria entre las Universidades de la Patagonia y Politécnica de Madrid*, en cuestiones relacionadas con la Información Geográfica para usos gubernamentales y sociales. En el contexto de dicho objetivo la continuidad del Newsletter es una acción concreta.
- El proyecto titulado: “**Ayuda a la dotación de una infraestructura para impartir el Curso de Doctorado “Geoinformación para el gobierno y la sociedad” a través de VideoConferencia**” financiado por la Universidad Politécnica de Madrid.

La continuidad de la edición del Newsletter será posible a través de las acciones que se ejecutan en el Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica de la Universidad Politécnica de Madrid, creado por medio de un Convenio de Colaboración con el Instituto Geográfico Nacional (IGN) [5] de España, el 12 de noviembre de 2004.

En la exposición de motivos que dio lugar al Convenio las partes expresaron: “*Que este acuerdo será positivo tanto para el desarrollo de las actividades propias de las instituciones firmantes como para el acercamiento a la sociedad y a otras instituciones (de ámbito local, autonómico, nacional e internacional) que en la actualidad están desarrollando o van a desarrollar actividades relacionadas con las Tecnologías de la Información Geográfica*”.

Asimismo sus cláusulas primera y segunda expresan:

Cláusula primera: “*El objeto es colaborar estrechamente en proyectos de investigación y desarrollo, formación y difusión de conocimientos en el campo de las Tecnologías de la Información Geográfica (TIG) y otros afines*”.

Cláusula Segunda: *Campo de actividades en el marco de este Convenio*

- Formación especializada en TIG y tecnologías afines del personal de las instituciones participantes, de personal de otras instituciones españolas y de personal de otras instituciones extranjeras, **principalmente iberoamericanas.***
- Investigación y desarrollo tecnológico en el campo de las TIG y otras afines.*
- Difusión y transferencia de tecnología desarrollada durante la investigación.*

En consecuencia, la participación del Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica de la UPM en la edición del Newsletter contribuye al logro de los objetivos expuestos tanto en la exposición de motivos como de las cláusulas primera y segunda del Convenio entre la UPM y el IGN.

Principales características del Newsletter a partir de 2006

A modo de una breve síntesis sobre la región puede decirse que: Iberoamérica, vista como un conjunto, está logrando progresivos avances en materia de IDEs en los últimos años; no obstante hay diferencias significativas de un lugar a otro.

Los avances que se esperan en materia de TICs a través de la reducción de la brecha digital, a través del compromiso de los gobiernos en el desarrollo de la Sociedad de la Información, sin duda facilitarán los medios para que cada vez más personas puedan acercarse al mundo de las IDEs y a sus beneficios.

La herencia cultural y la existencia de tan sólo dos lenguas en Iberoamérica es una notable ventaja. No obstante las diferencias dentro de la misma lengua, entre países y aún dentro de un mismo país, son aspectos necesarios de atender para construir progresivamente los pasos necesarios para las IDEs.

La experiencia recogida durante la edición del Newsletter y la factibilidad de dar continuidad a su edición, han sido motivo de reflexión respecto a las principales características de la publicación para la nueva etapa:

Las mismas pueden resumirse en:

- Complementariedad entre los boletines IDE Iberoamérica e IDE –LAC (Latinoamérica y Caribe) que edita el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) [6] a través del trabajo coordinado entre los editores de ambos boletines.
- Dado que entre dos universidades se asumirá en gran medida el liderazgo del Newsletter, los temas relacionados a la Información Geográfica y a las IDEs serán tomados en consideración por ambas partes. Puesto que el proyecto de Programa de Doctorado: “*Geoinformación para el gobierno y la sociedad*” es una acción conjunta de ambas universidades, y que el mismo se plantea bajo la modalidad de e-learning, los aspectos de educación vinculados a los procesos de enseñanza –aprendizaje a través de la Web y tecnologías asociadas, serán temas a incluir en la nueva etapa.
- Los programas de grado de Ingeniero Técnico en Topografía y de Ingeniero en Geodesia y Cartografía y el Doctorado en Ingeniería Geográfica, que se imparten actualmente en la UPM, como asimismo los aspectos tecnológicos de las IDEs respecto a los cuales se, investigación, desarrollo, docencia y transferencia de tecnología, serán motivo de consideración a través del Newsletter.
- Las carreras de grado de: Licenciatura en Geografía, Profesorado en Geografía y Tecnicatura en Sistemas de Información Geográfica y Teledetección, que actualmente se dictan en la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, constituyen asimismo objetivos a atender a través del Newsletter.
- Los Aspectos concernientes al Catastro, Administración de Tierras, Ordenamiento Territorial, de amplia repercusión actual en Iberoamérica, serán asimismo objeto de consideración en el Newsletter, máxime siendo el Consejo Federal del Catastro de Argentina colaborador de esta iniciativa.

CONSIDERACIONES FINALES

1 Agradecimientos:

- A GSDI, por haber hecho posible la existencia del Newsletter IDE Iberoamérica.
- A los colaboradores que mes a mes han generado sus aportaciones en pro de las IDEs, a través de sus contribuciones al Newsletter.
- A las instituciones que, mediante acciones colaborativas, harán posible que el Newsletter continúe su edición.

2. Valoración de la experiencia realizada:

La edición del Newsletter ha permitido llegar desde enero de 2005 a una considerable comunidad de interesados, abordando diversos temas vinculados a las IDEs de orden interdisciplinar; la recepción de apreciaciones positivas por parte de lectores ha contribuido a la búsqueda de medios para continuar la edición.

3. Consideraciones sobre el futuro del Newsletter:

La continuidad del Newsletter a partir de 2006, se realizará a través de la acción conjunta del Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica de la Universidad Politécnica de Madrid y de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, esta última a través de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales y del Instituto de Investigaciones Geográficas de la Patagonia, contando asimismo con la colaboración del Consejo Federal del Catastro de Argentina.

El Newsletter se orientará desde 2006, principalmente a lo siguiente:

- Atención a las temáticas relacionadas a IDEs, vinculadas a los programas de grado y posgrado de las Universidades que liderarán la iniciativa, como así también a sus acciones conjuntas.
- Inclusión de temas de educación vinculados a las IDEs y a los procesos de enseñanza –aprendizaje a través de la Web y tecnologías asociadas, potenciando la educación a distancia en materia de IDEs y disciplinas afines, para Iberoamérica.
- Atención de temas, relativos a los objetivos emergentes del Convenio de Colaboración con el IGN, en el caso particular del Laboratorio de Tecnologías de la Información Geográfica de la UPM.

- Aspectos concernientes al Catastro, a la Administración de Tierras y al Ordenamiento Territorial, serán asimismo objetivos de consideración en el Newsletter.
- Complementariedad de los boletines IDE Iberoamérica e IDE – LAC que edita el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), a través de un trabajo coordinado entre sus editores.

REFERENCIAS

1. Global Spatial Data Infrastructure (GSDI) <http://www.gsdi.org>
2. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (UNPSJB) www.unpsjb.edu.ar
3. Universidad Politécnica de Madrid (UPM) www.upm.es
4. Comité Permanente para la Infraestructura de Datos Espaciales de las Américas (CP IDEA) www.cptidea.org.
5. Instituto Geográfico Nacional (IGN) www.mfom.es/ign
6. Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) www.ipgh.org